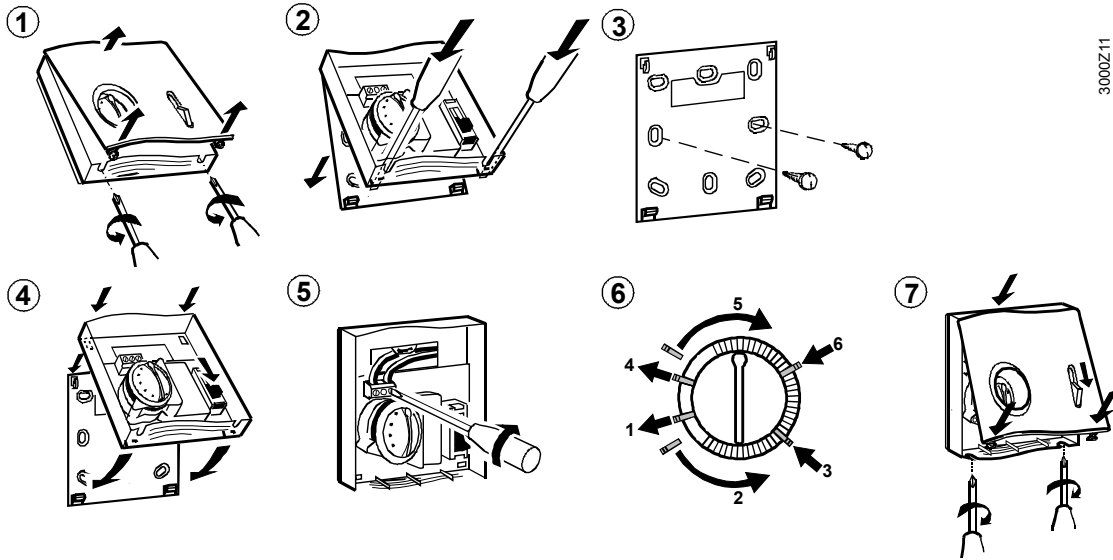


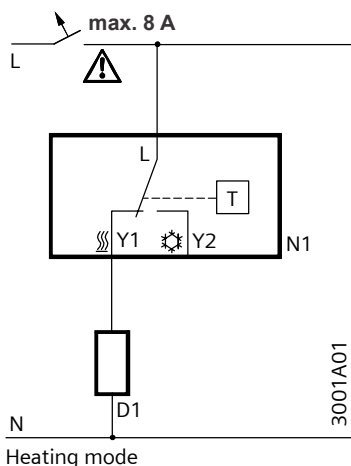
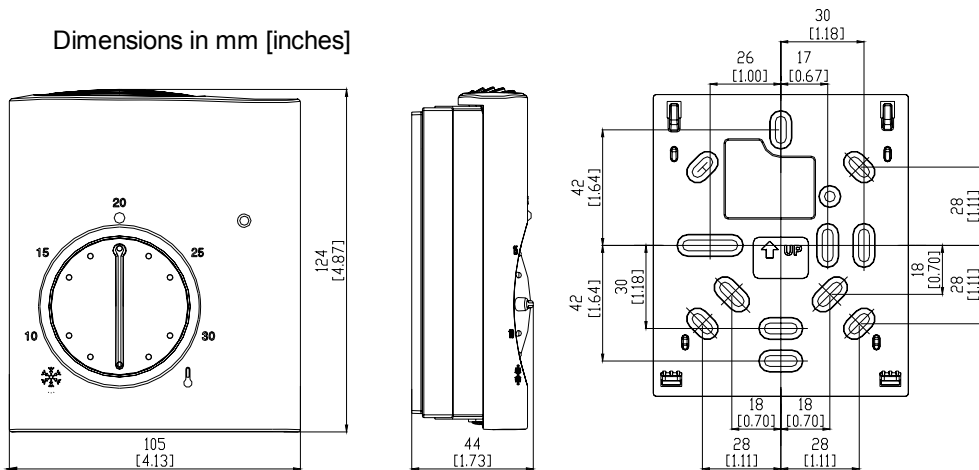
<b>de</b> Installationsanleitung	<b>es</b> Instrucciones de montaje	<b>el</b> Οδηγίες Εγκατάστασης
<b>en</b> Installation Instructions	<b>pt</b> Instruções de montagem	<b>sk</b> Návod na montáž
<b>fr</b> Instructions d'installation	<b>sv</b> Installationsanvisning	<b>cs</b> Montážní list
<b>it</b> Istruzioni di montaggio	<b>fi</b> Asennusohje	<b>pl</b> Instrukcja montażu
<b>nl</b> Installatie-aanwijzing	<b>da</b> Installationsvejledning	<b>hu</b> Telepítési leírás
<b>zh</b> 安装说明书		

## RAA20LD-GB

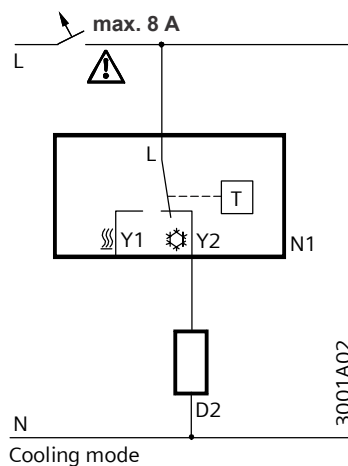


3000Z11

Dimensions in mm [inches]



3001A01



3001A02

- D1 Zone valve or thermal valve for heating
- D2 Zone valve or thermal valve for cooling
- L Switching voltage AC 24...250V
- N1 Room thermostat
- Y1 Control output "Heating", AC 24...250V
- Y2 Control output "Cooling", AC 24...250V
- N Neutral
- T Thermostat element (gas-filled diaphragm)



<b>de</b> <p>Das Gerät gilt für die Entsorgung als Elektronik-Altgerät im Sinne der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU und darf nicht als Haushaltsmüll entsorgt werden.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Entsorgen Sie das Gerät über die dazu vorgesehenen Kanäle.</li><li>• Beachten Sie die örtliche und aktuell gültige Gesetzgebung.</li></ul>	<b>es</b> <p>Este aparato es válido para su eliminación como residuo de aparato electrónico conforme a la Directiva europea 2012/19/UE y no se debe des-achar como basura doméstica.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Deseche el aparato a través de los canales previstos para tal fin.</li><li>• Tenga en cuenta la legislación local y vigente actualmente.</li></ul>
<b>el</b> <p>Η συσκευή ως προς την απόρριψή της έχει ταξινομηθεί ως απόβλητο ηλεκτρονικού εξοπλισμού σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΕ και δεν επιτρέπεται να απορρίπτεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Απορρίψτε τη συσκευή μέσω των δικτύων που έχουν οριστεί.</li><li>• Τηρείτε την τοπική ισχύουσα νομοθεσία.</li></ul>	<b>en</b> <p>The device is considered an electronics device for disposal in terms of European Directive 2012/19/EU and may not be disposed of as domestic garbage.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Dispose of the device through channels provided for this purpose.</li><li>• Comply with all local and currently applicable laws and regulations.</li></ul>
<b>pt</b> <p>Para a eliminação, o aparelho é considerado como resíduo de equipamento eletrónico nos termos da Diretiva Europeia 2012/19/UE e não deve ser eliminado como lixo doméstico.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Elimine o aparelho através dos canais previstos para o efeito.</li><li>• Respeite a legislação local e atualmente em vigor.</li></ul>	<b>sk</b> <p>V zmysle Európskej smernice 2012/19/EÚ sa tento prístroj považuje za odpad z elektronických zariadení a nesmie sa zlikvidovať ako odpad z domácnosti.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Prístroj zlikvidujte predpísaným spôsobom.</li><li>• Dodržiavajte miestne a aktuálne platné zákonné predpisy.</li></ul>
<b>fr</b> <p>L'appareil est considéré comme un appareil élec-tronique usagé destiné à être éliminé au sens de la Directive européenne 2012/19/UE et il ne doit pas être jeté comme un déchet ménager.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Jetez l'appareil par les voies prévues à cet effet.</li><li>• Veuillez respecter la législation locale actuellement en vigueur.</li></ul>	<b>sv</b> <p>Vid avfallshantering betraktas enheten som elektrisk eller elektronisk produkt i enlighet med EU-direktivet 2012/19/EU och får inte slängas som hushållsavfall.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Avfallshanterar enheten på det sätt som föreskrivs.</li><li>• Följ den lokala och aktuella lagen.</li></ul>
<b>cs</b> <p>Přístroj se při likvidaci považuje za odpadní elektrické a elektronické zařízení ve smyslu Evropské směrnice 2012/19/EU a nesmí se likvidovat jako domovní odpad.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Likvidujte přístroj prostřednictvím k tomu určených kanálů.</li><li>• Dodržujte místní a aktuálně platnou legislativu.</li></ul>	<b>it</b> <p>L'apparecchio è considerato, ai fini dello smaltimento, come rifiuto di apparecchiatura elettronica ai sensi della Direttiva Europea 2012/19/UE e non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Smaltire l'apparecchio tramite gli appositi canali.</li><li>• Rispettare le normative locali attualmente in vigore.</li></ul>
<b>fi</b> <p>Laite hävitetään elektroniikkaromuna EU-direktiivin 2012/19/EU mukaisesti eikä sitä saa hävittää kotitalousjätteen mukana.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Hävitä laite tarkoitukseenmukaisen kierrätyspisteen kautta.</li><li>• Noudata paikallista ja voimassaolevaa lainsäädäntöä.</li></ul>	<b>pl</b> <p>Zużyty sprzęt elektroniczny podlega obowiązkowi utylizacji w rozumieniu dyrektywy europejskiej 2012/19/UE i nie może być utylizowany razem z odpadami gospodarstwa domowego.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Urządzenie należy oddać do utylizacji w specjalistycznej firmie.</li><li>• Należy przy tym przestrzegać lokalnych i aktualnie obowiązujących przepisów.</li></ul>
<b>nl</b> <p>Het toestel geldt voor de afvalverwerking als af-gedankte elektronische apparatuur conform de Europese richtlijn 2012/19/EU en mag niet via het huishoudelijke afval worden afgevoerd.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Verwijder het toestel via de daartoe bestemde ka-nalen.</li><li>• Let op de lokale en momenteel geldende voor-schriften.</li></ul>	<b>da</b> <p>I henhold til det europæiske direktiv 2012/19/EU anses udstyret for at være brugt elektronisk udstyr og må ikke bortskaffes som husholdningsaffald.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Bortskaf udstyret ved anvendelse af de godkendte metoder.</li><li>• Overhold den nationale og aktuelt gældende lovgivning.</li></ul>
<b>hu</b> <p>A berendezés ártalmatlanítás szempontjából az Európai Parlament és a Tanács 2012/19. irányelve értelmében elektronikus berendezésnek számít, és nem ártalmatlanítható kommunális hulladékként.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• A berendezést megfelelő módon ártalmatlanítsa.</li><li>• Vegye figyelembe a hatályos helyi jogszabályokat.</li></ul>	<b>zh</b> <p>该设备是需要根据欧洲指令 2012/19/EU 进行处置的电子设备，不得作为生活垃圾处理。</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• 通过为此目的提供的渠道处置该设备。</li><li>• 请遵守当地现行的所有法律法规。</li></ul>